Franklin® EXPLORER

ET-4112

Traducteur Global Pro

Mode d'emploi

www.franklin.com

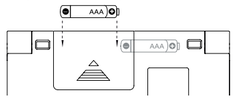
Veuillez lire les avertissements suivants concernant la sécurité ainsi que les précautions à prendre avant d'utiliser votre appareil.
Remarque: Au cas où cet appareil serait utilisé par de jeunes enfants, ce mode d'emploi doit leur être lu par un adulte et leur utilisation de l'appareil doit être surveillée. Ne pas s'y conformer peut provoquer des blessures.

1. Installation des piles

Votre appareil est alimenté par deux piles AAA (incluses). Suivre ces instructions simples pour les installer ou les remplacer. Les piles doivent être remplacées lorsque vous voyez l'indicateur de pile faible. Veuillez disposer de nouvelles piles sous la main avant de retirer les anciennes piles.

Avertissement! Si les piles se déchargent complètement, ou si vous mettez plus que quelques secondes pour changer les piles, toutes les informations saisies par l'utilisateur seront effacées. Vous devriez toujours conserver des copies écrites de vos informations importantes.

1. **Éteindre l'appareil et le retourner.**
2. **Faire coulisser le couvercle des piles en poussant doucement dans la direction de la flèche.**
3. **Retirer les vieilles piles.**
4. **Installer 2 nouvelles piles AAA en respectant les marques +/- du compartiment des piles.**



Important : Assurez-vous que les piles sont correctement mises en place. Une polarité incorrecte peut endommager l'unité.

5. **Replacer le couvercle de pile.**

Précautions concernant les piles

- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Ne jamais recharger les piles fournies avec l'appareil.
- Les piles rechargeables doivent être retirées de l'appareil avant d'être rechargées.
- Le rechargement des piles ne peut être effectué que sous la surveillance d'une personne adulte.
- Ne mélangez pas des piles alcalines avec des piles standard (carbone zinc) ou avec des piles rechargeables (nickel cadmium). Ne mélangez pas différents types de piles ou des piles usées avec des piles neuves.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Ne pas exposer directement les piles à la chaleur ou essayer de les démonter. Suivre les instructions du fabricant concernant l'utilisation des piles.
- Toujours retirer une pile faible ou vide de l'appareil.
- Pour éviter les dégâts causés par un écoulement du liquide des piles, remplacer la ou les piles tous les deux ans sans tenir compte du nombre de fois où l'appareil a été utilisé durant ce laps de temps.
- En cas de fuite d'une pile, l'appareil pourrait être endommagé. Nettoyer immédiatement le compartiment des piles en évitant le contact avec la peau.
- Garder les piles hors de portée des jeunes enfants. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

2. Guide des touches

Touches de fonction

Allume ou éteint votre appareil.

Bascule pour les lettres capitales et les signes spéciaux.

Affiche les options permettant d'améliorer les conditions d'utilisation.

Affiche le champ de texte de l'entrée. Rechercher dans le dictionnaire de traduction complet en tapant un terme de recherche ou une phrase.

Affiche une liste des phrases les plus communément utilisées, classées par rubriques.

Affiche un menu des langues source disponibles (la langue que vous connaissez).

Affiche un menu des langues cible disponibles (la langue que vous ne connaissez pas).

Affiche le menu des jeux disponibles.

À chaque pression de touche, bascule entre la date et l'heure de votre domicile et celles de l'une des villes que vous avez choisie dans une liste de 50 villes.

CLR — Retourne au menu ou à l'écran principal dans un mode donné. Efface l'entrée de texte ou la calculatrice.

Revient en arrière ou efface une lettre.

ZOOM — À chaque pression de touche, fait défiler les tailles de caractère disponibles. Non disponible dans tous les modes.

Allume ou éteint le rétro-éclairage. Le rétro-éclairage vous permet de lire l'écran dans des conditions temporaires de lumière faible. Le rétro-éclairage s'éteint automatiquement après utilisation pour économiser les piles.

Affiche le menu du répertoire pour organiser les noms et les numéros.

Affiche le champ de saisie de la calculatrice pour les calculs mathématiques. Veuillez vous référer aux images numériques du clavier lors de l'utilisation des touches de lettres dans ce mode.

CONV — Affiche le menu de conversion pour les devises, les distances, les températures, les poids et les volumes de liquide.

Insère un espace, par exemple entre les mots d'une phrase. Dans les listes et les menus, passe à l'écran ou la page suivants jusqu'à ce que le dernier élément soit sélectionné.

äà äß — Lors de la saisie de lettres, appuyer sur cette touche pour faire défiler les signes diacritiques disponibles avant d'en sélectionner un.

SYMB — Lors de la saisie de lettres, appuyer sur cette touche pour faire défiler les signes de ponctuation courants avant d'en sélectionner un.

Confirme la sélection en cours, l'entrée ou l'élément de menu et passe à l'écran suivant dans une séquence. Effectue aussi un calcul et donne le résultat.

Remonte à la page précédente dans une liste.

Descend à la page suivante dans une liste.

Touche de navigation

Appuyer sur la partie haute (▲), basse (▼), gauche (◀) ou droite (▶) de cette touche pour vous déplacer dans la direction indiquée. **Remarque :** Les flèches clignotantes sur le bord droit de chaque écran indique les touches de navigation que vous pouvez utiliser pour vous déplacer dans les menus ou pour voir plus de texte.

Touches de la calculatrice

Q–**P** = 1- 0, **A** = 1/x, **S** = √x, **D** = x², **F** = %, **G** = . (point décimal), **H** = +, **J** = –, **K** = x, **L** = ÷, **Z** = +/-, **X** = (mc) efface le nombre stocké en mémoire, **C** = (mr) rappelle le nombre stocké en mémoire, **V** = (m-)soustrait la valeur affichée du nombre stocké en mémoire, **B** = (m+) ajoute la valeur affichée au nombre stocké en mémoire.

3. Langue des informations

La première fois que vous utilisez ce traducteur, il vous sera demandé de définir la langue de message utilisée pour les instructions et les éléments de menu. Appuyer sur la lettre correspondant à la langue de votre choix : anglais (**E**), tchèque (**C**), néerlandais (**N**), français (**F**), allemand (**D**), hongrois (**M**), italien (**I**), polonais (**O**), portugais (**P**), russe (**R**), espagnol (**S**) et turc (**T**).

4. Langues source et cible

La langue source est la langue dans laquelle vous entrez un mot dans l'écran de saisie du traducteur. La langue cible est la langue dans laquelle vous désirez voir la traduction. Les langues source et cible initiales sont assignées lorsque vous sélectionnez une langue de message. La langue source est la même que la langue de message.

Si vous sélectionnez l'anglais comme langue de message, la langue cible est le français. Si vous sélectionnez toute autre langue de message, la langue cible est l'anglais. Pour changer les langues source et cible, suivre les étapes suivantes :

1. **Appuyer sur .**
   La liste des langues sources est affichée.
2. **Appuyer sur ou pour sélectionner la langue source. Appuyer sur .**
3. **Appuyer sur .**
   La liste des langues cibles est affichée.
4. **Appuyer sur ou pour sélectionner la langue cible. Appuyer sur .**

5. Modification des paramètres

Vous pouvez ajuster les paramètres de votre appareil à tout moment à l'aide des étapes ci-dessous :

1. **Appuyer sur .**
2. **Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un élément de menu.**
   Contraste—ajuster la luminosité de l'écran.
   Informations—changer la langue des menus, invites et messages d'aide de votre appareil.
   Caractères—définir la taille du texte affiché.
   Arrêt—spécifier la durée d'inactivité avant que l'appareil ne s'éteigne automatiquement. Cette fonctionnalité prolonge la durée de vie de la pile si vous oubliez d'éteindre votre appareil après utilisation.
   Démo—voir une brève démonstration de votre appareil sur l'écran.
3. **Appuyer sur .**
4. **Appuyer sur ▲ ou ▼ pour régler le paramètre sélectionné. Appuyer sur pour confirmer.**
   Ou appuyer sur pour laisser le paramètre inchangé. La démonstration s'exécute automatiquement. Appuyez sur **CLR** pour l'arrêter.
5. **Appuyer sur pour revenir à l'écran de saisie du traducteur.**

6. Traduction de mots

Utilisez votre appareil pour traduire des mots d'une langue source vers une langue cible. Changez les langues source et cible à tout moment (voir « Langues source et cible » pour apprendre comment le faire).

1. **Appuyer sur pour revenir à l'écran de saisie du traducteur. La langue d'entrée est votre langue source.**
2. **Taper un mot à rechercher.**
   Si vous tapez une forme d'inflexion d'un mot (par ex. « went ») les entrées racines correspondantes sont affichées automatiquement (par ex. « go »).
   Vous pouvez saisir les accents, trémas, signes diacritiques et des lettres capitales, mais ce n'est pas nécessaire pour rechercher les correspondances.
   Pour taper les accents, trémas et signes diacritiques, taper d'abord la lettre puis appuyer sur ▲ ou de façon répétée. Pour taper une lettre capitale, appuyer sur puis sur la touche de la lettre.
   Remarque : Lors de la saisie de mots en russe, suivre l'alphabet cyrillique comme indiqué sur le clavier. Pour les touches avec des lettres multiples, appuyer sur la touche de la lettre puis sur ▲ ou jusqu'à ce que la lettre que vous désirez soit affichée.
   Pour obtenir un signe de ponctuation, appuyer sur **SYMB** de façon répétée jusqu'à ce que le signe de ponctuation désiré soit affiché.
3. **Appuyer sur .**
   Le message « Trouvé : n » clignote sur l'écran, suivi par la liste de mots et/ou de phrases. n est le nombre total de correspondances.
   Remarque : Si vous entrez un mot mal orthographié ou un mot qui ne se trouve pas dans ce traducteur, une liste de corrections apparaît. Sélectionner celui désiré puis appuyer sur .
4. **Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le mot ou la phrase que vous désirez et appuyer sur pour obtenir sa traduction.**
   Remarque : S'il y a plus d'un écran de données, utiliser ▼ ou pour lire.
5. **Appuyer sur pour revenir à la liste.**
6. **Appuyer sur CLR pour débuter une nouvelle recherche.**

7. Traduction de phrases

Les phrases courantes de ce produit sont toujours énumérées dans la langue source. Suivre ces étapes pour traduire une phrase de la langue source dans la langue cible :

1. **Appuyer sur .**
2. **Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une catégorie et appuyer sur .**
3. **Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la phrase que vous désirez traduire.**
   Vous pouvez aussi taper un mot que vous recherchez ou juste les premières lettres pour voir la première phrase débutant avec ces lettres. La liste des phrases correspondantes s'actualise avec chaque lettre tapée.
4. **Appuyer sur pour voir la traduction.**
   S'il y a plus d'un écran de données, appuyer sur ▼ ou pour lire.
5. **Appuyer sur pour revenir à la liste.**
6. **Appuyer sur CLR lorsque vous avez terminé.**

8. Utilisation du répertoire

Utiliser le répertoire pour enregistrer jusqu'à 100 noms et numéros de téléphone. Le nombre de contacts que vous pouvez enregistrer dépend du nombre total de caractères que vous avez saisis.

Ajout d'un nouveau contact

1. **Appuyer sur .**
   Le menu Répertoire est affiché.
2. **Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner *Nouvelle entrée*. Appuyer sur .**
3. **Taper un nom puis appuyer sur .**
   Les noms sont en lettres capitales et peuvent contenir jusqu'à 30 caractères, espaces compris. Les caractères accentués ne sont pas pris en charge dans le répertoire.
   Pour obtenir un signe de ponctuation, appuyer sur puis sur ▲ de façon répétée jusqu'à ce que le signe de ponctuation désiré soit affiché.
   Pour supprimer un caractère, appuyer sur .
4. **Utiliser les touches chiffrées pour taper un numéro de téléphone puis appuyer sur .**
   Vous ne pouvez pas taper de lettres dans un numéro de téléphone.
   Pour saisir un signe de ponctuation, appuyer sur SYMB de façon répétée jusqu'à ce que le signe de ponctuation désiré soit affiché.
   Avertissement ! Vos informations de liste téléphonique sont enregistrées de façon sûre en mémoire, tant que la pile alimente l'appareil. Toutefois, si la pile s'épuise complètement, ces informations seront perdues définitivement. Toujours conserver des copies de sauvegarde de vos informations importantes.

Visualisation de la liste de contacts

1. **Appuyer sur .**
   Le menu Répertoire est affiché.
2. ***Liste : n entrées* apparaît en premier dans le menu. Appuyer sur pour voir la liste.**
   n est le nombre d'entrées.
3. **Pour voir une entrée de cette liste, appuyer sur ▲ ou ▼ pour la sélectionner ou taper un nom pour atteindre les entrées correspondantes.**
   Pour voir une entrée trop longue pour tenir à l'écran, appuyer sur ▶.

Modifier un contact

1. **Appuyer sur .**
   Le menu Répertoire est affiché.
2. **Appuyer sur ▼ pour sélectionner *Modifier entrée*. Appuyer sur .**
3. **Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une entrée ou taper un nom pour atteindre les entrées correspondantes. Appuyer sur .**
4. **Modifier le champ Nom puis appuyer sur pour passer au champ Numéro.**
   Appuyer sur pour supprimer un caractère à gauche du curseur.
5. **Modifier le champ Numéro et appuyer sur pour enregistrer toutes les modifications.**
   Ou appuyer sur **CLR** pour revenir au menu Répertoire sans enregistrer vos modifications.

Suppression d'un contact

1. **Appuyer sur .**
   Le menu Répertoire est affiché.
2. **Appuyer sur ▼ pour sélectionner *Effacer entrée*. Appuyer sur .**
3. **Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une entrée ou taper un nom pour atteindre les entrées correspondantes. Appuyer sur .**
4. **Appuyer sur O pour supprimer l'entrée ou sur N pour annuler la suppression.**
   Remarque : O et N représentent « Oui » et « Non » et changent avec la langue de message sélectionnée. Par exemple, si l'anglais est la langue de message sélectionnée, les choix sont Y et N.

Effacer tous les contacts

Avertissement ! Cette procédure efface définitivement tous les noms et numéros de votre liste téléphonique.

1. **Appuyer sur .**
   Le menu Répertoire est affiché.
2. **Appuyer sur ▼ pour sélectionner *Tout effacer*. Appuyer sur .**
3. **Appuyer sur O pour supprimer toutes les entrées ou sur N pour annuler la suppression.**

Utilisation d'un mot de passe

Utiliser un mot de passe pour protéger les informations privées du répertoire. Le mot de passe est requis lorsque l'unité est allumée et dans le mode Répertoire.

Avertissement ! Une fois que vous avez défini le mot de passe, vous devez le saisir pour accéder au répertoire pour la première fois dans une session. Toujours noter votre mot de passe et le conserver dans un lieu séparé.

Si vous oubliez le mot de passe, vous devez réinitialiser l'unité pour accéder au répertoire. Voir « Réinitialisation de votre appareil ». Si l'unité ne se réinitialise pas après avoir appuyé sur le bouton de réinitialisation, retirer la pile, attendre au moins deux minutes et la réinstaller. Pour des instructions sur la pile, consulter « Remplacement de la pile ».

Avertissement ! La réinitialisation de l'unité efface toutes les informations entrées par l'utilisateur. Toujours conserver une copie écrite ou une sauvegarde de vos données.

Définition d'un mot de passe

1. **Appuyer sur .**
   Le menu Répertoire est affiché.
2. **Appuyer sur ▼ pour sélectionner Mot de passe. Appuyer sur .**
3. **Taper un mot de passe puis appuyer sur .**
   Les mots de passe peuvent comprendre 8 lettres. Vous serez invité à re-saisir votre mot de passe.
4. **Pour vérifier la modification, saisir de nouveau votre mot de passe exactement comme vous l'avez saisi la première fois.**
5. **Appuyer sur pour confirmer et activer votre mot de passe.**
   Pour tester le mot de passe, appuyer sur deux fois, appuyer sur , sélectionner Répertoire, appuyer sur , saisir le mot de passe et appuyer sur .
   Pour désactiver le mot de passe, répéter les étapes 1 à 3 ci-dessus et appuyer sur à l'invite « Nouveau mot de passe ».

9. Utilisation de la calculatrice

Effectuer un calcul de base

1. **Appuyer sur .**
   La calculatrice est affichée.
2. **Taper un nombre, jusqu'à 10 chiffres.**
3. **Appuyer sur H(+), J(-), K(x), L(÷) pour additionner, soustraire, multiplier ou diviser.**
4. **Taper un autre nombre.**
5. **Appuyer sur .**
6. **Appuyer sur CLR pour effacer le calcul actuel.**

Utilisation de la mémoire de la calculatrice

Essayer l'équation suivante pour vous entraîner à utiliser la mémoire de la calculatrice :
(32 x 12) - (8 x 8) = 320

1. **Appuyer sur .**
2. **Appuyer sur X(mc) pour effacer la mémoire de la calculatrice, si nécessaire.**
3. **Taper 32, appuyer sur K(x), taper 12 puis appuyer sur .**
4. **Appuyer sur B(m+) pour ajouter le résultat à la mémoire.**
   m indique qu'un nombre est stocké dans la mémoire.
5. **Taper 8, appuyer sur K(x), taper 8 puis appuyer sur .**
6. **Appuyer sur V(m- pour soustraire le résultat du nombre stocké en mémoire.**
7. **Appuyer sur C(mr) pour récupérer le nombre stocké en mémoire.**
   C'est 320.
8. **Appuyer sur CLR pour effacer la calculatrice.**

10. Conversion des unités de mesure

Conversion facile des poids et des mesures.

1. **Appuyer sur CONV.**
   Le menu Conversions est affiché.
2. **Appuyer sur ▲ or ▼ pour sélectionner une catégorie de conversion. Appuyer sur .**
   S'il y a un sous-menu, répéter l'étape 2.
3. **Taper un nombre à côté de l'une des unités.**
   Appuyer sur ▲ ou ▼ pour vous déplacer entre les lignes. Appuyer sur pour supprimer un chiffre.
4. **Appuyer sur pour le convertir.**
5. **Appuyer sur CLR lorsque vous avez terminé.**

Conversion de devises

Le convertisseur vous permet de convertir des devises.

1. **Appuyer sur CONV.**
   Le menu Conversions est affiché.
2. **Appuyer sur ▼ pour sélectionner Devise. Appuyer sur .**
3. **Entrer un taux de change et appuyer sur .**
   Le taux doit être exprimé en unités de l'autre devise par unité de la devise locale (n autre/1 local). Par exemple, pour convertir entre des dollars américains et des Euros, entrer un taux de change de 1,256. Cela signifie que 1,256 dollars US sont équivalent à 1 euro.
4. **Taper le montant dans la devise locale ou autre.**
   Appuyer sur ▲ ou ▼ pour vous déplacer entre les lignes. Appuyer sur pour effacer un nombre.
5. **Appuyer sur pour le convertir.**

11. Utilisation de l'horloge

L'horloge vous permet de régler l'heure locale et de voir l'heure de 50 villes dans le monde. Vous devez régler l'heure locale avant de voir les heures dans le monde, car elles sont basées sur l'heure locale.

Réglage de l'heure locale

1. **Appuyer sur .**
   Vous voyez « Ville locale » à l'écran.
2. **Appuyer sur S pour entrer en mode de réglage.**
3. **Appuyer sur pour sélectionner Fixer format heure.**
   Appuyer sur ▲ ou ▼ pour parcourir les formats 12 et 24 heures Jour/Mois/Année. Appuyer sur pour enregistrer votre sélection.
4. **Appuyer sur ▼ pour sélectionner Heure d'été et appuyer sur .**
   Appuyer sur ▲ ou ▼ pour basculer entre Heure d'été activée ou Heure d'été désactivée. Appuyer sur pour sélectionner votre choix.
5. **Appuyer sur ▼ pour sélectionner Fixer l'heure et appuyer sur .**
   Appuyer sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que l'heure actuelle soit affichée. Appuyer sur ▶ pour passer aux minutes puis appuyer sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que les minutes actuelles soient affichées. Appuyer sur pour définir l'heure.
6. **Appuyer sur ▼ pour sélectionner Fixer la date et appuyer sur .**
   Appuyer sur ◀ ou ▶ pour passer au champ suivant ou précédent. Utiliser ▲ ou ▼ pour faire défiler jusqu'au jour/mois/année actuels.
   Appuyer sur pour définir la date.
7. **Appuyer sur ▼ pour sélectionner Fixer ville locale. Appuyer sur .**
   Appuyer sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que votre ville locale soit affichée. Appuyer sur pour la sélectionner.
8. **Appuyer sur CLR ou sur pour quitter le mode de paramétrage.**

Afficher les heures dans le monde

1. **Appuyer sur jusqu'à ce que vous voyez « Ville mondiale ».**
2. **Appuyer sur ▲ ou ▼ pour voir la date et l'heure pour la liste des villes disponibles.**

Vous pouvez aussi définir une ville comme la ville mondiale que vous verrez en premier lorsque vous entrez dans Heure mondiale :

1. **Appuyer sur jusqu'à ce que vous voyez « Ville mondiale ».**
2. **Appuyer sur S pour entrer en mode de réglage.**
3. **Appuyer sur ▼ pour sélectionner Fixer ville mondiale et appuyer sur .**
   Appuyer sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que la ville désirée soit affichée. Appuyer sur pour la sélectionner.
4. **Appuyer sur CLR ou sur pour quitter le mode de paramétrage.**

12. Jouer

Vous pouvez choisir entre cinq (5) jeux amusants: *Le Pendu, Quiz, Chance, Clavier Champion* et *Challenge Mémoire*.

Sélection d'un jeu

1. **Appuyer sur .**
2. **Appuyer sur ▼ ou ▲ pour sélectionner un jeu.**
3. **Appuyer sur .**

Sélection d'un niveau de jeu

Vous pouvez sélectionner le degré de difficulté des jeux : *Débutant, Moyen, Avancé, Expert* et *Maître*.

1. **Appuyer sur .**
2. **Appuyer sur ▼ pour sélectionner Niveau de difficulté. Appuyer sur .**
   Conseil : Appuyer sur pour sélectionner Niveau de difficulté à l'aide d'une seule pression de touche.
3. **Appuyer sur ▼ ou ▲ pour sélectionner un niveau de difficulté.**
4. **Appuyez sur pour revenir au menu des jeux.**

Jouer au Pendu

Le Pendu sélectionne un mot mystérieux et vous demande de le deviner, lettre par lettre. Les lettres du mot mystérieux sont masquées par des points d'interrogation. Le nombre de suppositions restantes est indiqué par des #.

1. **Sélectionner le jeu de Pendu.**
2. **Taper une lettre que vous pensez être dans le mot.**
   Si c'est correct, la lettre apparaît à la place du point d'interrogation. Si vous vous êtes trompé, il replace le # à l'écran et une autre partie du bonhomme apparaît.
3. **Appuyer sur pour afficher le mot et terminer la partie.**
4. **Appuyer sur pour jouer une nouvelle partie.**

Jouer à Chance

Chance génère jusqu'à 10 nombres aléatoires dans une plage que vous avez définie. Essayer de définir le résultat que les utiliser pour des tirages aléatoires ou des loteries.

1. **Sélectionner le jeu de Chance.**
2. **Entrer le nombre le plus petit de la plage. Appuyer sur ▼.**
3. **Entrer le nombre le plus grand de la plage. Appuyer sur ▼.**
4. **Entrer le nombre de générations aléatoires, jusqu'à 10 au total.**
5. **Appuyer de façon répétitive sur pour voir les nombres générés.**

Jouer à Clavier Champion

Ce jeu teste votre coordination main-yeux. Pendant que des lettres courent sur l'écran, essayer de taper les lettres correspondantes en ordre séquentiel avant qu'elles ne remplissent la largeur de l'écran.

1. **Sélectionner le jeu Clavier Champion.**
2. **Appuyer sur pour démarrer.**
3. **Appuyer sur la touche de la lettre que vous voyez, puis de la suivante, de gauche à droite.**
   Chaque lettre correcte est retirée de la pile. Si vous laissez 20 lettres envahir l'écran, vous perdez la partie.
4. **Appuyer sur pour jouer une autre partie.**

Jouer à Challenge Mémoire

Ce jeu teste votre mémoire. Quand les mots apparaissent à l'écran, essayer de s'en rappeler dans l'ordre.

1. **Sélectionner le jeu Challenge Mémoire.**
2. **Vous voyez le premier mot brièvement avant qu'il disparaisse. À l'invite « Écrivez le mot », taper le mot. Appuyer sur .**
3. **Appuyer sur pour continuer la partie, ajoutant un mot à la liste grandissante.**
   Ou appuyer sur pour voir la traduction. Appuyer sur jusqu'à ce que vous reveniez au jeu.
4. **Chaque fois que vous appuyez sur pour continuer, un autre mot est brièvement affiché.**
   À chaque invite « Écrivez le mot », vous devez vous rappeler de taper de nouveau le premier mot, puis le second, et ainsi de suite, éprouvant votre mémoire au fur et à mesure que la liste s'allonge.
5. **Appuyer sur CLR ou sur lorsque vous avez terminé.**

Jouer à Quiz

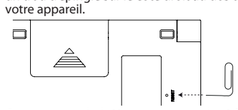
Quiz teste vos capacités de traduction entre la langue source et la langue cible. Pour changer les langues du Quiz, voir « Langues source et cible ».

1. **Sélectionner le jeu Quiz.**
   Un mot apparaît à l'écran.
2. **Prononcer et essayer de traduire le mot.**
3. **Appuyer sur pour voir la traduction.**
4. **Appuyer sur pour jouer une autre partie.**

13. Réinitialisation de votre appareil

Si le clavier ne répond plus, ou si l'écran se comporte de façon erratique, effectuer une réinitialisation du système en suivant les étapes ci-dessous.

1. **Maintenir la touche EFFACER (CLEAR) et appuyer sur .**
   Si rien ne se passe, essayer l'étape 2.
2. **Utiliser un trombone pour appuyer doucement sur le bouton de réinitialisation de votre appareil.**
   Le bouton de réinitialisation est encastré dans un trou d'épingle sur le côté droit au dos de votre appareil.



3. **Appuyer sur la lettre correspondant à la langue de message de votre choix.**
   Voir « Informations » pour plus d'informations.
   Le message "Tout effacer ? O/N" s'affiche.
   Remarque : Ce message concerne les informations saisies par l'utilisateur, pas le texte contenu dans le traducteur. Les informations saisies par l'utilisateur comprennent le répertoire et tous les paramètres que vous pouvez avoir changé.
4. **Appuyer sur N pour conserver vos informations.**
   Appuyer sur **O** pour effacer vos informations.

Avertissement ! Appuyer trop fortement sur le bouton de réinitialisation peut désactiver définitivement votre unité. En outre, réinitialiser votre appareil effacera les paramètres et autres informations que vous auriez pu saisir.

14. Spécifications

Modèle : ET-4112 *Traducteur Global Pro*

- **Piles:** Deux piles de type AAA (incluses)
- **Dimensions** : 13,6 x 9,3 x 2 cm
- **Poids** : 200 g (sans les piles)

©2002-2012 FRANKLIN ELECTRONIC PUBLISHERS, INC. Burlington, NJ 08016-4907 U.S.A. Tous droits réservés.

ISBN 978-1-59074-696-7

Pour le service technique, veuillez contacter: OPAYA of Franklin Electronic, 8 rue Petit, 92110 CLICHY, France, Tél : 0 820 488 152, email: franklin@opaya.com

CE N681

15. Recyclage et mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil

Cet appareil doit être mis au rebut via votre système de recyclage local de produits électroniques - ne pas le mettre à la poubelle.

Mise au rebut de l'emballage

Veuillez conserver ce guide de l'utilisateur et tout le matériel d'emballage, car ils contiennent des informations importantes. En cas de mise au rebut, veuillez vous rapporter à votre système de recyclage local.

Mise au rebut des piles

Ne pas jeter les piles dans un conteneur d'ordures ménagères. Veuillez vous conformer aux réglementations locales lorsque vous jetez des piles usagées.

Veuillez vous rendre sur www.franklin.com pour contacter Franklin ou ses distributeurs pour obtenir des informations sur l'élimination des piles et / ou leur remplacement. Toutefois, des frais pour l'expédition et la gestion peuvent s'appliquer.

Cette unité peut changer de mode de fonctionnement, perdre les informations stockées dans sa mémoire, ou ne pas répondre en raison de décharges électrostatiques ou d'arcs électriques. Une utilisation normale de cette unité peut être rétablie en appuyant sur la touche de réinitialisation, en appuyant sur , ou en retirant et replaçant les piles.

16. Entretien

Votre appareil est conçu pour être léger, compact et résistant. Cependant, c'est un appareil électronique qui doit être manipulé avec précaution. Exercer une pression inutile sur l'appareil ou le cogner contre d'autres objets peut l'endommager.

Afin d'éviter tout dommage à votre appareil, veuillez :

- Garder le couvercle fermé lorsque vous ne l'utilisez pas. Cela évitera de casser, rayer ou déformer l'écran.
- Ne pas laisser tomber, écraser, tordre ou exercer une pression excessive sur l'appareil.
- Ne pas exposer votre appareil à l'humidité, à une chaleur extrême ou prolongée, au froid ou à d'autres conditions défavorables. Éviter de l'entreposer dans un endroit trempé, humide ou mouillé. Il n'est pas étanche.
- Nettoyer l'appareil en vaporisant un nettoyant doux pour vitres sur un chiffon et en essuyant la surface. Ne pas vaporiser directement de liquides sur votre appareil.
- S'il arrivait que le verre de l'écran de l'appareil soit brisé, le jeter proprement en évitant tout contact avec votre peau, et laver ensuite vos mains immédiatement.
- Veuillez tenir les protections de l'écran et les sacs en plastique hors de portée de bébés et d'enfants afin d'éviter tout danger de suffocation.

17. Accord de Licence (Applicable seulement en dehors de l'UE et en Suisse)

LIRE CET ACCORD DE LICENCE AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. L'UTILISATION DU PRODUIT IMPLIQUE L'ACCEPTATION DES TERMES DE CETTE LICENCE. SI VOUS N'ÊTES PAS D'ACCORD AVEC CES TERMES, VOUS POUVEZ RENVOYER CE PACKAGE AVEC SA PREUVE D'ACHAT AU VENDEUR CHEZ QUI VOUS AVEZ ACHETÉ LE PRODUIT ET VOTRE ACHAT SERA REMBOURSÉ. PRODUIT signifie le produit logiciel et la documentation se trouvant dans ce package et FRANKLIN désigne Franklin Electronic Publishers, Inc.

Licence d'utilisation limitée

Tous les droits mentionnés dans le PRODUIT demeurent la propriété de FRANKLIN. Par cet achat, FRANKLIN vous accorde personnellement et de façon non exclusive l'autorisation d'utiliser ce PRODUIT. Vous ne pourrez faire aucune copie du PRODUIT ou des données ci-incluses au moment de l'achat, que ce soit sous forme électronique ou imprimée. De telles copies seraient en violation des lois sur les droits d'auteur. En outre, vous ne devrez modifier, adapter, désassembler, décompiler, traduire, créer des ouvrages dérivés, ou en aucune façon faire de l'ingénierie inverse de ce PRODUIT. Vous ne devrez exporter ou réexporter, directement ou indirectement ce PRODUIT sans vous conformer aux règles gouvernementales en vigueur. Le PRODUIT contient des informations confidentielles et privées de Franklin pour lesquelles vous acceptez de prendre des mesures de protection contre des divulgations ou utilisations non autorisées. Cette licence est en vigueur jusqu'à ce que Franklin y mette fin. Cette licence s'achève immédiatement sans préavis de la part de FRANKLIN si vous ne vous conformez pas à toute clause de cette licence.

18. Déni de garanties

Excepté ce qui est spécifiquement stipulé par les présentes, Franklin n'assume aucune garantie d'aucune sorte, expresse ou implicite, concernant ce produit.

Pour la garantie limitée américaine en anglais, veuillez visiter www.franklin.com.

Garantie limitée (UE et Suisse)

Nonobstant le déni de garantie ci-dessus, ce produit, à l'exclusion des piles et de l'afficheur à cristaux liquides (LCD), est garanti par Franklin dépourvu de défauts de matière ou de façon pour une période de deux ans à partir de la date d'achat. Il sera réparé ou remplacé par un produit équivalent (au choix de Franklin) gratuitement pour tout défaut de façon ou de matière pendant cette période.

Cette garantie exclue explicitement tout défaut dû à une mauvaise utilisation, un dommage accidentel, ou une usure. Cette garantie n'affecte pas les droits statutaires du consommateur.

Garantie limitée (hors des États-Unis, UE et Suisse)

Nonobstant le déni de garantie ci-dessus, ce produit, à l'exclusion des piles et de l'afficheur à cristaux liquides (LCD), est garanti par Franklin dépourvu de défauts de matière ou de façon pour une période d'un an à partir de la date d'achat. Il sera réparé ou remplacé par un produit équivalent (au choix de Franklin) gratuitement pour tout défaut de façon ou de matière pendant cette période.

Les produits achetés en dehors des États-Unis, de l'Union européenne et de la Suisse, retournés sous garantie, doivent être retournés au vendeur d'origine avec une preuve d'achat et une description de la panne. Des frais seront appliqués à toute réparation à moins qu'une preuve d'achat valide soit fournie.

Cette garantie exclue explicitement tout défaut dû à une mauvaise utilisation, un dommage accidentel, ou une usure. Cette garantie n'affecte pas les droits statutaires du consommateur.